



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
23 January 2006  
Chinese  
Original: English

### 妇女地位委员会

#### 第五十届会议

2006年2月27日至3月10日

临时议程\* 项目3(c)(二)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年妇女：  
二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别  
会议的后续行动：各项重大关切领域的战略目标  
和行动的执行情况以及进一步的行动和倡议：妇  
女和男子平等参与各级决策过程

#### 享有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织，世界女性组织提交的 说明

秘书长收到以下说明，该说明已根据1996年7月25日经济及社会理事会第  
1996/31号决议第36段和第37段的规定分发。

\* E/CN.6/2006/1。



## 声明

世界女性组织<sup>1</sup>是一个国际妇女人权与发展组织，它与全世界 70 个组织结成伙伴关系，解决不平等问题和提高妇女地位。

我们多年的工作和我们伙伴多年的经验都反复证明了我们的信念，如果不致力于男女平等参与各级决策过程，就不可能有可持续发展或和平与安全。

1995 年在北京举行的第四次妇女问题世界会议提出全球决策岗位中妇女要占 30% 的目标，但是从那时以来妇女参政的人数仅有少量增加。<sup>2</sup> 人们往往认为，在世界各个区域妇女在家庭和工作场所仍处于与男子不平等的地位，从而导致妇女被排斥在决策过程之外或在其中被边缘化。

取得重大进展的国家主要通过采取平权行动措施和有比例选举制度让妇女获得决策权和参与决策。妇女游说、建立网络和筹集资金等也发挥了重大作用。世界女性组织支持的一些工作实例证明了这一点：<sup>3</sup>

- 在阿尔巴尼亚，对现有和潜在妇女候选人的领导素质培训和向新闻媒介消极陈规陋习挑战的主动行动帮助提高了妇女在政策、领导和决策中发挥作用的能力、在这方面加强了对她们的支持和增加了妇女代表人数
- 在萨摩亚，公共生活均由男子主导的 5 大部族决定，妇女在传统上被排斥在外，现在通过妇女“第 6 部落”和确保妇女在过渡政府中任职，妇女已能够得到承认
- 在秘鲁，妇女在目前的权力下放进程中建立了新的妇女参与空间，通过建立两性平等委员会和让社区妇女参与编写和执行两性平等计划，确保地方当局解决妇女关注的问题
- 在阿富汗，普通妇女通过培训和提高认识的讲习班能够对新宪法评头论足并学会如何在选举中投票

迫切需要更大的政治承诺和更多的资源，才能消除继续限制妇女参与公共生活和决策的障碍，如经济上依赖他人、文盲、受教育机会有限、得不到与男子相

---

<sup>1</sup> 要更多地了解我们的工作，见 [www.womankind.org.uk](http://www.womankind.org.uk)。

<sup>2</sup> 达到 30% 目标的国家数目仍然不多，从 1997 年的 5 个增加到 2000 年的 10 个和 2004 年的 15 个。全世界妇女在国家议会中的平均比例从 1995 年的 11.7% 增加到 2000 年的 13.8% 和 2004 年的 15.6%。资料来源：2005 年妇女环境与发展组织(妇环发组织)编写的“背叛北京会议”一文中提及的网站 [www.ipu.org](http://www.ipu.org)。

<sup>3</sup> 关于我们的伙伴促进妇女参与决策的更详细情况，参 <http://www.womankind.org.uk/womens-civil-and-political-participation.html>。

同的工作机会、歧视性文化和社会态度、消极的陈规陋习、家庭责任的负担、胁迫、骚扰、暴力以及得不到信息。

### 我们的建议

具体来说，世界女性组织呼吁：

- 加快执行《北京行动纲要》、安全理事会关于妇女、和平与安全问题的第 1325 号决议、《消除对妇女一切形式歧视公约》和《联合国千年发展目标》第 3 项目标，其中明确提出确保妇女充分及平等地参与决策的原则和准则
- 促进建立一个有利的环境，即建立一种让妇女可持续和有效地参与决策过程的政治、法律、经济、社会和文化气候
- 更系统地利用基准和目标并监测和评价追踪妇女参与权力机构和决策过程的进展情况的机制
- 增加资源，以消除对妇女的暴力、教育妇女了解自己的权利、提高技能、增加信息资源并促进男女分担工作和责任。